

Gigaset

SL360HS

Gigaset HS – Il telefono cordless universale

Il telefono cordless Gigaset HS ha acquistato un apparecchio multifunzionale di alta qualità a prova di futuro. I telefoni cordless Gigaset HS sono previsti per la vendita in Svizzera.

Il telefono cordless può essere utilizzato su numerose basi DECT.

Su Swisscom Internet-Box

Il telefono Gigaset HS è certificato secondo lo standard DECT/CAT-iq 2.0, che supporta le funzioni di Swisscom Internet Box, quali ad esempio:

- ascolto dei messaggi su COMBOX,
- uso della rubrica centrale e di quella locale integrate nel telefono,
- funzioni di telefonia comfort e uso dei registri delle chiamate,
- uso di più linee e numero di telefono ^{*)},
- conversazioni wideband in qualità HD Voice™ garantita/certificata.

SU una base Gigaset

Collegare il telefono cordless HS alla base Gigaset e utilizzare le numerose funzioni nell'abituale qualità Gigaset.

Se la base Gigaset è compatibile IP è inoltre possibile svolgere conversazioni wideband in eccellente qualità della voce (HDSP).

Le presenti istruzioni per l'uso descrivono tutte le funzioni fornite dal telefono HS. La funzionalità completa delle basi Gigaset è descritta nelle rispettive istruzioni del sistema Gigaset.

Tutte istruzioni d'uso Gigaset sono disponibili in → www.gigaset.com/manuals

o su smartphone/tablet:

→ Scaricare l'App Gigaset Help da  oppure 

Maggiori informazioni sulla funzionalità del telefono cordless su svariate basi e router sono disponibili in → www.gigaset.com/compatibility

*) Il pacchetto di funzioni varia a seconda dell'abbonamento

Indice

Descrizione	3
Note di sicurezza	5
Messa in funzione	6
Funzioni	9
Utilizzare il telefono	9
Telefonare	10
Altre funzioni	11
Impostazioni del telefono	15
Appendice	21
Assistenza clienti & Guida	21
Informazioni del costruttore	21
Dati tecnici	22
Indice	23

Informazioni dettagliate

Se il telefono è connesso ad uno Swisscom Internet Box:

Leggere le Istruzioni di installazione allegate e

Se il telefono è connesso ad una base Gigaset:

Leggere le istruzioni d'uso del telefono Gigaset

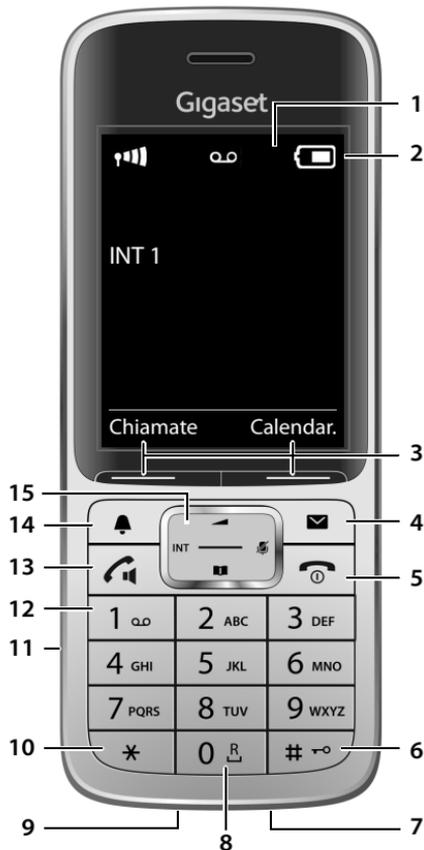
Tutte le istruzioni d'uso dei telefoni Gigaset sono disponibili in

Formato PDF: ➔ www.gigaset.com/manuals

Formato Online: ➔ App **Gigaset Help** per smartphone o tablet



Descrizione



1 Display

2 Barra di stato

I simboli indicano le impostazioni attuali e la condizione di funzionamento del telefono

3 Tasti funzione

Diverse funzioni, dipendenti dalla situazione di utilizzo

4 Tasto messaggi

Accesso alle liste chiamate e alle liste messaggi;
Quando lampeggia: nuovo messaggio o nuova chiamata

5 Tasto di fine chiamata, tasto per accendere/spegnere

Terminare una conversazione; terminare una funzione;

Indietro di un livello nel menu ► premere **brevemente**

Tornare in stand-by ► premere a **lungo**

Accendere/spegnere il portatile (in stand-by) ► premere a **lungo**

6 Tasto cancelletto

Attivare/disattivare il blocco dei tasti (in stand-by) ► premere a **lungo**

Cambiare tra minuscolo, maiuscolo e cifre (durante l'inserimento del testo) ► premere **brevemente**

Inserire una pausa di digitazione ► premere a **lungo**

7 Microfono

8 Tasto R

Consultazione (Flash) ► premere a **lungo**

9 Connessione USB

Per lo scambio dati tra il portatile e il PC

10 Tasto asterisco

Aprire la tabella dei caratteri speciali (durante l'inserimento del testo) ► premere **brevemente**

Cambiare tra selezione a impulsi e selezione a toni (per la connessione attiva) ► premere **brevemente**

11 Connessione auricolari

(connettore jack da 2,5 mm)

12 Tasto 1

Contattare la segreteria telefonica/segreteria di rete ► premere a **lungo**

13 Tasto di impegno linea/tasto viva voce

Rispondere a una chiamata; chiamare il numero selezionato; passare da modalità ricevitore a modalità viva voce

Aprire la lista di ripetizione delle chiamate ► premere **brevemente**

Avviare la selezione ► premere a **lungo**

14 Tasto profili

Passare da un profilo acustico all'altro

15 Tasto di navigazione/tasto menu

Aprire il menu; navigare nei menu e nei campi di inserimento; accedere alle funzioni (a seconda della situazione di utilizzo)

Rappresentazione nelle istruzioni per l'uso

	Avvisi per la sicurezza. La non osservanza di questi avvisi può causare ferite alle persone o danni agli oggetti.
	Informazioni importanti per la funzione e per il corretto utilizzo o informazioni su funzioni che potrebbero implicare costi aggiuntivi.
	Presupposto per eseguire l'operazione.
	Ulteriori informazioni utili.

Tasti

o	Tasto impegno linea	o	Tasto viva voce
	Tasto di fine chiamata	a	Tasti numerici/delle lettere
/	Tasto funzione lati/centro		Tasto messaggi
	Tasto R		Tasto asterisco
	Tasto cancelletto		Tasto profilo
OK, Indietro, Scegli, Modifica, Salva, ...		Tasti funzione	

Procedure

Esempio: attivare/disattivare la risposta automatica

- ▶ ▶ ... con selezionare **Impostazioni** ▶ OK ▶ **Telefonia** ▶ OK ▶ **Solleva e Parla** ▶ **Modifica** = attivato)

Passo	Cosa fare
▶	Premere al centro del tasto funzione mentre il portatile si trova in stand-by. Si apre il menu principale.
▶	Con il tasto funzione navigare fino al simbolo .
▶ OK	Confermare con OK . Si apre il sottomenu Impostazioni .
▶ Telefonia	Con il tasto funzione scegliere la voce Telefonia .
▶ OK	Confermare con OK . Si apre il sottomenu Telefonia .
▶ Solleva e Parla	La funzione per attivare/disattivare la risposta automatica, appare come prima voce del menu.
▶ Modifica	Con Modifica attivare/disattivare una funzione. La funzione è attivata / disattivata .

Note di sicurezza



Leggere attentamente il presente manuale e le avvertenze di sicurezza prima dell'uso.

Il dispositivo non può funzionare durante un'interruzione di corrente. Non è possibile effettuare nessuna chiamata di emergenza.

Con blocco-tasti attivato **non** è possibile selezionare neanche i numeri di emergenza.



Non utilizzare il telefono in ambienti dove sussistano rischi di esplosione, per es. luoghi di verniciatura.



I dispositivi non sono protetti dagli spruzzi d'acqua. Non collocarli quindi in zone umide come per es. bagni o docce.



Utilizzare soltanto l'alimentatore indicato sugli apparecchi.



Utilizzare solo le **batterie ricaricabili consigliate** che soddisfano la **specificata** (vedi „Dati tecnici“), in caso contrario possono verificarsi danni rilevanti alla salute e alle persone. Le batterie visibilmente danneggiate devono venir sostituite.



Scollegare le stazioni base difettose e mandarle in riparazione, poiché potrebbero interferire con altri servizi radio.



Non utilizzare l'apparecchio se il display è crepato oppure rotto. Il vetro o la plastica rotti possono causare lesioni alle mani e al viso. Portare l'apparecchio a far riparare in un Centro Assistenza.



Non tenere il portatile con il retro dell'apparecchio vicino all'orecchio quando squilla o è attivata la funzione vivavoce. Sono altrimenti possibili danni gravi e permanenti all'udito.

L'apparecchio può causare dei fruscii molto fastidiosi ai portatori di dispositivi di ausilio all'udito analogici. In caso di problemi contattare il vostro tecnico audioprotesista.



L'apparecchio può interferire con le apparecchiature elettromedicali. Osservare quindi le indicazioni presenti nell'ambiente in cui ci si trova, per esempio ambulatori.

Se si utilizzano apparecchiature medicali (per es. Pacemaker), informarsi presso il fabbricante dell'apparecchio. Là si possono avere informazioni su fino a che punto i corrispondenti apparecchi sono immuni da energie esterne ad alte frequenze (per informazioni sul vostro prodotto Gigaset vedere „Dati tecnici“).

Messa in funzione

Contenuto della confezione

- un telefono cordless,
- un coperchio della batteria (coperchio posteriore del telefono cordless),
- una batteria,
- un caricabatteria con alimentatore,
- un clip da cintura,
- un libretto di istruzioni per l'uso e due libretti di istruzioni per l'installazione (de/en e it/fr)



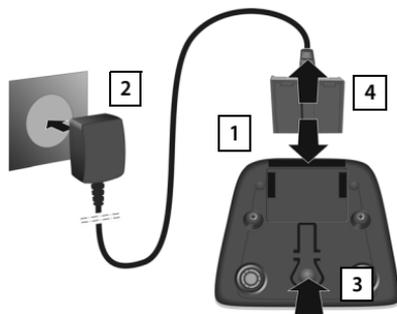
Il supporto di ricarica deve essere collocato in ambienti chiusi e asciutti ad una temperatura compresa tra +5 °C e +45 °C.

Generalmente i piedini degli apparecchi non lasciano tracce sulla superficie di appoggio. Considerata però la molteplicità di vernici e lucidi per i mobili, non si può comunemente escludere che con il contatto si abbiano tracce sulla superficie di appoggio.

Non esporre mai il telefono a fonti di calore o all'irradiazione solare o di altri dispositivi elettrici.

Proteggere il telefono da umidità, polvere, liquidi e vapori aggressivi.

Collegare il supporto di ricarica



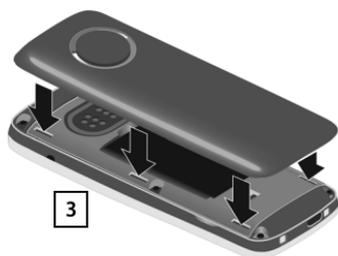
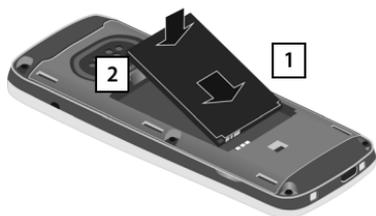
Mettere in funzione il portatile

Il display è protetto da una pellicola. ► **Togliere la pellicola!**

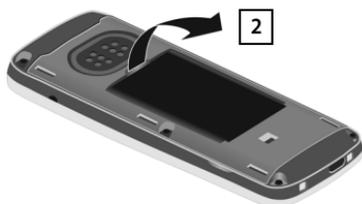
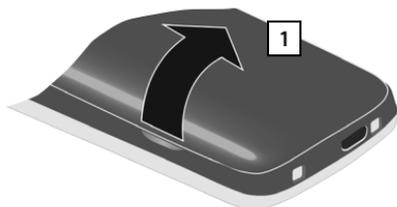
Inserire la batteria



Per escludere gravi danni alla salute e alle apparecchiature, utilizzare solo batterie ricaricabili. Batterie non adatte potrebbero danneggiare il rivestimento o esplodere. Inoltre potrebbero causare disturbi nel funzionamento del dispositivo o danneggiarlo.



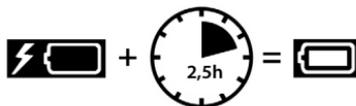
Rimuovere la batteria



Ricaricare la batteria

- Prima di mettere in funzione l'apparecchio, ricaricare completamente la batteria nel supporto di ricarica o tramite un alimentatore USB standard

La batteria è completamente carica, se il simbolo del flash  sul display si spegne.



Durante la ricarica è normale che la batteria si scaldi, ciò non comporta pericoli.

Dopo un po' di tempo la capacità di carica della batteria si riduce a causa dell'usura fisiologica della batteria stessa.

Impostare la lingua

Alla prima accensione del telefono cordless appare un elenco di tutte le lingue del display disponibili.

-  Scegliere la lingua ► OK

Come cambiare la lingua in un secondo momento è descritto a: → pag. 15

Registrare il telefono sull'Internet Box

Dopo avere impostato la lingua il telefono passa automaticamente in modalità di registrazione.

- ▶ Avvicinare il telefono all'Internet Box
- ▶ Premere il tasto di connessione  dell'Internet Box . . . il telefono viene registrato



Se il processo di registrazione si interrompe, (ad es. a causa del livello di carica della batteria troppo basso, assenza di connessione con la base, ...):

- ▶ Risoluzione dei problemi (ad. es. riporre il telefono nel caricabatteria, ridurre la distanza dalla base,...) ▶ Riavviare il processo di registrazione premendo il tasto funzione **Registra**.

Registrare il telefono su altre/diversi basi: → pag. 15

Cambiare l'assegnazione delle linee in uscita e in entrata

Dopo avere effettuato la registrazione, al telefono cordless sono assegnate le linee telefoniche configurate sull'Internet Box (MultiLINE) come linee in entrata e una come linea in uscita.

• Linee in entrata

Le chiamate che giungono su queste linee vengono inoltrate al telefono cordless

• Linea in uscita

Linea utilizzata dal telefono cordless per effettuare le chiamate in uscita

Questa assegnazione può essere modificata.

Definire le linee in entrata

- ▶ **Conf. linea entrata** ▶ **Sì** ▶  scegliere la linea (numero di telefono) ▶ **Modifica**  = la linea è attivata come linea in entrata)



Per il telefono è possibile definire una, più o tutte le linee dell'Internet Box come linea in entrata.

Definire la linea in uscita

- ▶ **Conf. linea uscita** ▶ **Sì** ▶  scegliere la linea (numero di telefono) ▶ **Scegli**  = la linea viene impostata come linea in uscita)



Come linea in uscita ne può essere definita una.

Il COMBOX della linea in uscita viene assegnata automaticamente al telefono cordless come segreteria telefonica (→ pag. 11).

Modificare l'assegnazione della linea in entrata e in uscita in un secondo momento: → pag. 18

Dopo avere effettuato la registrazione, il portatile passa in stand-by. Il display mostra il numero interno del telefono cordless, ad es. **DECT203**.

Il telefono cordless è pronto per l'uso!

Funzioni

Il presente capitolo fornisce una breve descrizione delle funzioni del telefono cordless.



Quali funzioni siano effettivamente disponibili sul suo telefono e come debbano essere utilizzate dipende dalla base/dal router sul quale è registrato il portatile.

La descrizione che segue è riferita allo Swisscom Internet Box o al Gigaset GO-Box 100. Le procedure richieste dal proprio telefono può variare da quelle descritte di seguito.



Informazioni dettagliate

Sul sistema telefonico: se il telefono è connesso allo Swisscom Internet Box:

→ Istruzioni per l'installazione allegate e

Sul sistema telefonico: se il telefono è connesso a una base Gigaset:

→ Istruzioni per l'uso del telefono Gigaset

Utilizzare il telefono

Accendere/spegnere il telefono: ▶ premere a **lungo** il tasto di fine chiamata 

Bloccare/sbloccare la tastiera: ▶ premere a **lungo** il tasto 

Aprire il menu principale: ▶ premere il tasto di navigazione  o quello 

Tornare in stand-by: ▶ premere a **lungo** il tasto di fine chiamata 

Se sulla base sono registrati più telefoni:

Aprire l'elenco dei telefoni: ▶ in stand-by premere il tasto di navigazione 

Avviare una consultazione interna: ▶ durante la conversazione premere il tasto di navigazione 

Tasti funzione

Le funzioni di questi variano a seconda del contesto.



È possibile modificare le funzioni predefinite e impostare funzioni importanti per renderle rapidamente accessibili (ad. es. **Chiamata rapida**, **Sveglia**, **Ripeti il numero**, ...).

▶ In stand-by premere a **lungo** il tasto funzione destro o sinistro ... si apre l'elenco delle funzioni programmabili sul tasto ▶ ... scegliere quella desiderata con  ▶ OK

Rubriche telefoniche

Su Swisscom Internet-Box

Telefonare

In telefono cordless consente di accedere alla rubrica telefonica centrale dell'Internet Box (**Rubrica della base**) ed è inoltre dotato di una rubrica locale (**Rubrica del portatile**).

Aprire la rubrica centrale: ▶ premere **brevemente** il tasto di navigazione 

Aprire la rubrica locale: ▶ premere **a lungo** il tasto di navigazione 

oppure

▶  ▶ ... con   scegliere **Rubrica** ▶ OK ▶ ... con  scegliere **Rubrica della base** o **Rubrica del portatile** ▶ OK



I contatti della rubrica centrale possono essere gestiti anche dal portale web dell'Internet Box → <http://internetbox>

Altre informazioni → www.swisscom.ch/internetbox-telefonbuch

Su Gigaset GO Box 100 (o altra base Gigaset IP)

Aprire la rubrica locale: ▶ premere **brevemente** il tasto di navigazione 

Aprire l'elenco delle rubriche online: ▶ premere **a lungo** il tasto di navigazione 

Telefonare



Se su una base sono registrati più telefoni e sono disponibili più linee (MultiLINE) è possibile svolgere più conversazioni contemporaneamente.

Chiamare

▶ ... con  comporre il numero ▶ premere **brevemente** 

Chiamare un numero dalla rubrica:

▶ ... con  aprire la rubrica ▶ ... con  scegliere il contatto ▶ quindi premere 

L'apertura della rubrica varia a seconda della base: → paragrafo **Rubriche telefoniche** (pag. 9)

Chiamare un numero dal registro di ripetizione della selezione:

▶ premere **brevemente**  ... si apre il registro di ripetizione della selezione ▶ ... con  scegliere il contatto ▶ quindi premere 

Chiamare un numero dal registro delle chiamate:

▶  ▶ ... con   scegliere **Liste chiamate** ▶ OK ▶ ... con  scegliere il registro ▶ OK ▶ ... con  scegliere il contatto ▶ quindi premere 

Rispondere alle chiamate

▶ Premere 

Se è attivata la funzione **Solleva e Parla** (→ pag. 17): ▶ sollevare il telefono dal caricabatteria

Funzioni durante la conversione

- Silenziare il microfono: ▶ premere il tasto di navigazione 
- Viva voce: ▶ premere il tasto viva voce 
- Modificare il volume del ricevitore e della modalità viva voce: ▶ premere il tasto di navigazione 

Su una base Gigaset (se sono registrati più telefoni):

- Avviare una consultazione interna: ▶ premere il tasto di navigazione 

Servizi di rete dello Swisscom Internet Box

Tramite il menu del telefono è possibile attivare i servizi di rete di Swisscom.

- ▶  ▶ ... con   scegliere **Servizi di rete** ▶ ... se MultiLINE scegliere la linea con 
- ▶ OK ▶ ... con  scegliere il servizio di rete ▶ OK

- Trasf. di chiamata** Inoltra le chiamate in arrivo verso un altro numero di telefono
- Non disturbare *** Inoltra le chiamate in arrivo verso un risponditore
- Blocca anonimo *** Inoltra le chiamate in arrivo senza ID verso un risponditore
- Blocco chiamate *** Registra in un elenco di blocco il numero di telefono dell'ultima chiamata ricevuta, per cui il telefono non riceve più le chiamate provenienti da tale numero.

*) In presenza di più linee (MultiLINE), queste funzioni vengono visualizzate soltanto su quella in uscita.

Altre funzioni

Segreteria telefonica

Dal telefono è possibile ascoltare i messaggi registrati su COMBOX.

Ascoltare i messaggi

- ▶ Premere  ▶ ... con  scegliere **COMBOX** ▶ OK
- opp.: ▶  ▶ ... con   scegliere **COMBOX** ▶ OK ▶ **Ascolta i messaggi** ▶ OK
- opp: ▶ premere **a lungo** il tasto 

Attivare COMBOX / Modificare l'assegnazione dei numeri

- ▶  ▶ ... con   scegliere **COMBOX** ▶ OK ▶  **COMBOX** ▶ OK ▶ ... se necessario completare il proprio numero tramite  dopo lo 086 (ad es. 086031999999) ▶ OK



In presenza di più linee (MultiLINE), al telefono viene assegnato il COMBOX della sua linea in uscita (→ pag. 8).

Uso della segreteria telefonica locale su una base Gigaset

Altre funzioni

Dal telefono è possibile utilizzare fino a tre segreterie telefoniche locali.

Accendere/spengere la segreteria telefonica:

- ▶  ▶ ... con  scegliere **Segret. Telefonica** ▶ OK ▶  **Attiva segreteria** ▶ **Modifica** ▶ ... con  accendere/spengere ▶ **Salva**

Registrare un annuncio/un messaggio risponditore:

- ▶  ▶ ... con  scegliere **Segret. Telefonica** ▶ OK ▶  **Annunci** ▶ OK ▶  **Registra l'annuncio** oppure **Registra Msg. Resp.** ▶ OK ▶ OK ▶ ... registrare l'annuncio ▶ **Fine**

Registri dei messaggi

Se sul COMBOX è presente un messaggio destinato al telefono o se il sistema ha salvato una chiamata non risposta, si riceve un avviso sul telefono.

Non appena viene ricevuto un **nuovo messaggio**, viene emesso un tono di avviso e inizia a lampeggiare il tasto  (se attivato). Le icone del tipo di messaggio e il numero di nuovi messaggi vengono visualizzati sul display quando il telefono è in stand-by ( chiamate non risposte,  messaggi sul COMBOX,  appuntamenti non confermati).

Visualizzare i messaggi:

- ▶ Premere  ▶ ... con  scegliere il registro desiderato ▶ OK

Registri delle chiamate

Se la base salva le chiamate, il telefono visualizza i diversi tipi ( non risposte,  risposte,  effettuate).

Aprire il registro delle chiamate:

- Con il tasto funzione: ▶ **Chiamate** ▶ ... con  scegliere il registro ▶ OK
- Dal menu: ▶  ▶ ... con  scegliere **Liste chiamate** ▶ OK ▶ ... con  scegliere il registro ▶ OK

Profili audio

Il telefono è dotato di 3 profili audio che consentono l'adattamento alle condizioni ambientali: **Profilo Volume alto**, **Profilo Silenzioso**, **Profilo Personale**

- ▶ ... con  è possibile passare da un profilo all'altro ... il profilo viene cambiato subito senza richiesta di conferma

Nello stato iniziale, i profili audio sono impostati nel seguente modo:

Stato iniziale		Profilo Volume alto	Profilo Silenzioso	Profilo Personale
Vibrazione		Accesa	Come Profilo Personale	Spenta
Suoneria		Accesa	Spenta	Accesa
Volume della suoneria	Interna	5	Spenta	5
	Esterna	5	Spenta	5
Volumi del telefono	Ricevitore	5	3	3
	Viva voce	5	3	3
Toni di avviso/conferma	Pressione tasti	Sì	No	Sì
	Tono di conferma	Sì	No	Sì
	Batteria scarica	Sì	Sì	Sì

Esempio:

- Spegnere la suoneria: ▶ ... con  impostare il **Profilo Silenzioso** ... nella riga di stato appare 
- Riacendere la suoneria: ▶ ... con  impostare il **Profilo Volume alto** o **Profilo Personale**

Impostazioni del telefono → pag. 15

Calendario

Nel calendario è possibile registrare fino a **30 appuntamenti** che verranno poi segnalati.

- ▶  ▶ con  scegliere **Organizer** ▶ OK ▶  **Calendario** ▶ OK

Sveglia

È possibile programmare un allarme che verrà segnalato all'ora impostata con la melodia desiderata.

- ▶  ▶ ... con  scegliere **Organizer** ▶ OK ▶  **Sveglia** ▶ OK

Sorveglianza bimbo

Se è attivata la funzione sorveglianza bimbo viene chiamato il numero di telefono programmato (interno o esterno) qualora nell'ambiente in cui si trova il telefono venga superato il livello di rumore impostato.

- ▶  ▶ ... con  scegliere **Altre funzioni** ▶ OK ▶  **Monit. Ambiente** ▶ OK

e-Mail (soltanto su una base Gigaset IP)

Su una base Gigaset compatibile IP è possibile ricevere e leggere messaggi di posta elettronica, premesso che nel telefono siano registrati il nome del server della posta in arrivo e i dati di accesso personali (nome dell'account e password). A questo proposito utilizzare il configuratore web del telefono.

Il telefono segnala l'arrivo di nuovi messaggi di posta elettronica: viene emesso un tono di avviso, il tasto  lampeggia e in stand-by appare l'icona .

Leggere le e-Mail

▶  ▶ ... con   scegliere Messaggi ▶ OK ▶  E-mail ▶ OK ▶ ... con  scegliere la e-Mail ▶ Leggi

Info Center (soltanto su una base Gigaset IP)

Se il telefono è registrato su una base Gigaset compatibile IP, l'Info Center fornisce servizi informativi che vengono visualizzati sul display come salvaschermo o Infoticker. I servizi informativi sono informazioni provenienti da Internet, quali ad. es. notizie o previsioni meteo. Una preselezione per il telefono è già impostata. Nel sito www.gigaset.net è possibile scegliere i servizi desiderati.

Scegliere i servizi informativi

▶  ▶ ... con   scegliere Centro Info ▶ OK ... appare un elenco di tutti i servizi informativi ▶ ... con  scegliere il servizio informativo ▶ OK

Visualizzare un servizio informativo come salvaschermo

▶  ▶ ... con   scegliere Centro Info ▶  Screensaver ▶ OK ▶ ... con  scegliere il servizio informativo ▶ OK ▶ se desiderato, effettuare altre impostazioni per il servizio informativo selezionato ▶ Salva

I servizi informativi appaiono sul display circa 10 secondi dopo che il telefono è tornato in stand-by.

Media-Pool

Il Media Pool del telefono contiene i motivi musicali per suonerie e le immagini che possono essere associate ai chiamanti (immagini CLIP) o utilizzate come salvaschermo. Vi sono preimpostate svariati motivi musicali e immagini. Altre immagini e motivi musicali possono essere scaricati da un PC (Gigaset QuickSync → www.gigaset.com/quicksync).

▶  ▶ ... con   scegliere Altre funzioni ▶ OK ▶  Archivio Media-Pool ▶ OK

Bluetooth

Il telefono può comunicare senza fili con altri apparecchi tramite Bluetooth™, anche'essi dotati di tale tecnologia, ad. es. per utilizzare un auricolare bluetooth.

▶  ▶ ... con   scegliere Altre funzioni ▶ OK ▶  Bluetooth ▶ OK

Registrare il telefono su ulteriori/altre basi

Un telefono può essere registrato su quattro basi.



La procedura di registrazione deve essere avviata **sia** sulla base **che** sul telefono.
Entrambe le operazioni devono essere effettuate **entro 60 secondi**.

Sulla base / sul router

Swisscom Internet Box: ▶ premere il tasto sull'Internet Box

Base Gigaset: ▶ premere **a lungo** il tasto di registrazione/Paging della base (circa 3 secondi).

Sul telefono

▶ ▶ ... con scegliere **Impostazioni** ▶ OK ▶ **Gestione portatili** ▶ OK ▶ **Registra il portatile** ▶ OK ... viene avviata la ricerca di una base pronta a registrare ▶ ... se richiesto, inserire il PIN di sistema (quello predefinito delle basi Gigaset è 0000) ▶ OK

Cambio della base

▶ **Scegli la base** ▶ OK ▶ ... con scegliere la base o la **Base migliore** ▶ Scegli = base scelta)

Base migliore: il telefono si collega con la base che invia il segnale migliore non appena perde la connessione con quella attuale.

Cancellare il telefono (a seconda della base)

▶ **Cancella il portatile** ▶ OK ... il telefono utilizzato è selezionato ▶ ... se necessario, scegliere un altro telefono con , quindi ▶ OK ... se richiesto, digitare il PIN di sistema ▶ OK ▶ ... confermare la cancellazione con **Si**

Se il telefono è registrato anche su altre basi, si collega con quella che fornisce il segnale migliore (**Base migliore**).

Impostazioni del telefono



Alcune modifiche delle impostazioni (ad es. il volume del ricevitore o della suoneria):

- si attivano nei profili **Volume alto** e **Silenzioso** fino a quando non viene cambiato profilo
- vengono salvate in modo permanente nel **Profilo Personale** per questo profilo.

Il profilo impostato non va perso con lo spegnimento del telefono.

Per informazioni sui profili → pag. 13

Lingua

▶ ▶ ... con scegliere **Impostazioni** ▶ OK ▶ **Lingua** ▶ ... con scegliere la lingua ▶ Scegli = lingua scelta)

Se è stata scelta una lingua incomprensibile:

Impostazioni del telefono

- ▶  ▶ premere **lentamente** in successione i tasti   ▶ ... con  scegliere la lingua desiderata ▶ premere il tasto funzione destro

Data e Ora

Su uno Swisscom Internet Box

La data e l'ora vengono automaticamente acquisite dall'Internet Box.

Su Gigaset GO Box 100 (o su altra base Gigaset IP)

La data e l'ora vengono automaticamente acquisite da un server di rete.

Se necessario, possono essere impostate manualmente dal telefono.

- ▶  ▶ ... con   scegliere **Impostazioni** ▶ **OK** ▶  **Data e Ora** ▶ **OK** ▶ ... con  impostare la data e l'ora ▶ **Salva**

Audio

- ▶  ▶ ... con   scegliere **Audio** ▶ **OK** ▶ ... con  scegliere l'impostazione desiderata

- Volume ricevitore/
altoparlante: ▶ **Regola il volume** ▶ **OK** ▶ ... con  impostare il volume di **Ricevitore** e **Viva voce** ▶ **Salva**
- Profilo del ricevitore: ▶ **Profili acustici** ▶  **Profili del Ricevitore** ▶ **OK** ▶ ... con  scegliere il profilo **Volume alto** o **Volume basso** ▶ **Scegli** ( = profilo scelto)
- Profilo del viva voce: ▶ **Profili acustici** ▶  **Profili del VivaVoce** ▶ **OK** ▶ ... con  scegliere il profilo (1 - 4) ▶ **Scegli** ( = profilo scelto)
- Toni di avviso: ▶ **Toni di avviso** ▶ **OK** ▶ ... con  attivare/disattivare i toni di avviso per i vari eventi ▶ **Salva**
- Vibrazione: ▶ **Vibrazione** ▶ **Modifica** ( = acceso)
- Volume della suoneria: ▶ **Suonerie (Portatile)** ▶ **OK** ▶ **Regola il volume** ▶ **OK** ▶ ... con  scegliere **Chiamate interne ed appuntamenti** o **Chiamate esterne** ▶ ... con  impostare il volume su uno dei cinque livelli o su **Crescendo** (aumento progressivo del volume) ▶ **Salva**
- Melodia della suoneria: ▶ **Suonerie (Portatile)** ▶ **OK** ▶  **Melodie** ▶ **OK** ▶ ... con  scegliere la connessione ▶ ... con  scegliere suoneria/melodia ▶ **Salva**
- Controllo orario delle chiamate esterne: ▶ **Suonerie (Portatile)** ▶ **OK** ▶  **Controllo orario** ▶ **OK** ▶ ... con  attivare/disattivare ▶ ... con  inserire la fascia oraria ▶ **Salva** ... nella fascia oraria indicata non vengono segnalate le chiamate esterne
- Protezione dalle chiamate anonime: ▶ **Suonerie (Portatile)** ▶ **OK** ▶  **SilenSeCh.Anonim** ▶ **Modifica** ( = attivo) ... la chiamata viene segnalata soltanto a display
- Suoneria nel caricabatteria: ▶ **Suonerie (Portatile)** ▶ **OK** ▶ **Silen.se in carica** ▶ **Modifica** ( = il telefono non squilla se si trova nel caricabatteria)

Altre impostazioni sulle basi Gigaset

Musica su attesa: ▶ **Musica su attesa** ▶ **Modifica** (☑ = attiva) ... mettendo in attesa la chiamata, al chiamante viene trasmesso motivo musicale

Display + Tastiera

▶  ▶ ... con  scegliere  **Impostazioni** ▶ **OK** ▶  **Display + Tastiera** ▶ ... con  scegliere l'impostazione

Salvaschermo: ▶ **Screensaver** ▶ **Modifica** ▶ ... con  attivare/disattiva ▶ ... con  scegliere screensaver ▶ **Salva**

Caratteri grandi: ▶ **Caratteri grandi** ▶ **Modifica** (☑ = attivo) ... i caratteri e le icone dei registri delle chiamate e della rubrica vengono rappresentati ingranditi

Schemi di colori: ▶ **Schemi di colore** ▶ **OK** ▶ ... con  scegliere lo schema di colori desiderato ▶ **Scegli** (⊙ = schema scelto) ... il display appare nelle combinazioni cromatiche selezionate

Retroilluminazione display: ▶ **Retroillumin. Display** ▶ **OK** ▶ ... con  attivare/disattivare ▶ **Salva**

Retroilluminazione dei tasti: ▶ **Retroillumin.Tasti** ▶ **OK** ▶ ... con  scegliere **Luminosità** (1 - 5) ▶ **Salva**

Blocco tasti automatico: ▶ **Blocco tasti auto** ▶ **Modifica** (☑ = attivo) ... la tastiera si blocca automaticamente quando il telefono si trova in stand by da circa 15 secondi

Altre impostazioni sul Gigaset GO-Box 100 (o su altra base Gigaset IP)

Info Ticker: ▶ **Info Ticker** ▶ **Modifica** (☑ = attivo) ... le informazioni impostate per il salvaschermo **Servizi Info** ottenute da Internet scorrono sul display quando il telefono è in stand by

Telefonia

▶  ▶ ... con   scegliere **Impostazioni** ▶ **OK** ▶  **Telefonia** ▶ **OK** ▶ ... con  scegliere l'impostazione

Risposta automatica: ▶ **Solleva e Parla** ▶ **Modifica** (☑ = attiva) ... la chiamata ottiene risposta sollevando il telefono dal caricabatteria

Codice di linea esterna: ▶ **Prefissi** ▶ **OK** ▶ ... con  scegliere/cambiare il campo di input ▶ ... con  digitare il codice di linea esterna ▶ **Salva**

Cambiare il nome della linea dal telefono: ▶ **Linee** ▶ **OK** ▶ ... con  scegliere la linea ▶ **OK** ▶ **Nome della linea** ▶ **OK** ▶ ... con  cambiare il nome della linea ▶ **Salva**

Assegnare il telefono a una linea: ▶ **Linee** ▶ **OK** ▶ ... con  scegliere la linea ▶ **OK** ▶ **Assegna i portatili** ▶ **OK** ▶ ... con  scegliere il telefono ▶ **Modifica** (☑ = il telefono è assegnato)

Impostazioni del telefono

Assegnare la linea in entrata: ▶ **Linea d'entrata** ▶ **OK** ▶ ... con  scegliere la linea ▶ **Modifica**  = linea in entrata del telefono. È possibile una scelta multipla)

Assegnare la linea in uscita: ▶ **Linea d'uscita** ▶ **OK** ▶ ... con  scegliere la linea ▶ **Scegli**  = linea in uscita del telefono)

Altre impostazioni sulle basi Gigaset

Tipo di selezione: ▶ **Tipo di selezione** ▶ **OK** ▶ ... con  scegliere il tipo di selezione a toni (DTMF (a toni)) o a impulsi (DP (decadica)) ▶ **Scegli**  = tipo di selezione scelto)

Tempo di flash: ▶ **Tempo di Flash** ▶ **OK** ... vengono elencati i tempi di flash disponibili ▶ ... con  scegliere il tempo di flash ▶ **Scegli**  = tempo di flash selezionato)

Codice di linea esterna: ▶ **Codice linea esterna** ▶ **OK** ▶ ... con  digitare il codice di linea esterna ▶ ... con  scegliere quando deve essere selezionato il codice di linea esterna ▶ **Salva**

Chiamate anonime: ▶ **Chiam. Anonime** ▶ **Modifica**  = attivo) ▶ ... con  scegliere **Mod.di protezione (Silenzioso/Blocco chiam)** ▶ **Salva** ... le chiamate senza ID vengono gestite su tutti i telefoni in base alla modalità protetta

Numeri bloccati: ▶ **Black List** ▶ **Modifica** ▶ **Numeri bloccati** ▶ **OK** ... appare l'elenco dei numeri bloccati ▶ **Nuovo** ▶ ... con  digitare il numero ▶ **Salva** ... le chiamate provenienti da numeri bloccati non vengono segnalate (modalità protetta **Blocco chiam**) oppure soltanto a display (modalità protetta **Silenzioso**).

Modalità di protezione (elenco dei numeri bloccati): ▶ **Black List** ▶ **Modifica** ▶  **Mod.di protezione** ▶ **OK** ▶ ... con  scegliere la modalità desiderata (**Silenzioso/Blocco chiam**) ▶ **Salva**

Su Gigaset GO Box 100 (o su altra base Gigaset IP)

Configurare la connessione Internet: ▶ **Conf. guidata VoIP** ▶ **OK** ▶ ... Eseguire la configurazione guidata della connessione. La modalità guidata VoIP consente di creare un account IP.

Assegnare le linee in uscita: ▶ **Conness. In uscita** ▶ **OK** ▶ ... cambiare l'assegnazione delle linee in uscita del telefono

Assegnare la linea in entrata: ▶ **Conness. In arrivo** ▶ **OK** ▶ ... cambiare l'assegnazione della linea in entrata del telefono

Sistema

Il presente menu contiene le funzioni e le impostazioni necessarie per la gestione e la protezione del telefono.

▶  ▶ ... con   scegliere **Impostazioni** ▶ OK ▶  **Sistema** ▶ OK ▶ ... con 

scegliere l'impostazione

Reset del telefono: ▶ **Reset del portatile** ▶ OK ▶ **Sì** ... vengono ripristinate le impostazioni iniziali del telefono

Aggiornare il firmware del telefono: ▶ **Aggiornam. Portatile** ▶ OK ▶ **Aggiorna** ▶ OK ▶ OK ... viene aggiornato il firmware del telefono

Modificare il PIN di sistema/base: ▶ **PIN della base** ▶ OK ▶ ... se richiesto digitare il codice della base con  ▶ OK ▶ ... con  digitare il nuovo PIN della base ▶ **Salva**

Visualizzare la versione della base: ▶ **Versione della Base** ▶ OK

Altre funzioni sulla base Gigaset

Reset della base: ▶ **Reset della base** ▶ OK ▶ ... con  digitare il PIN di sistema ▶ OK ▶ **Sì** ... la base viene riavviata

Modificare le impostazioni IP *): ▶ **Rete Locale** ▶ OK ▶ ... con  digitare il PIN di sistema (se il PIN è diverso da 0000) ▶ OK ▶ ... con  scegliere **Statico** ▶  digitare l'indirizzo IP ▶ **Salva**

Aggiornare il firmware della base *): ▶ **Aggiorna il Firmware** ▶ OK ▶ ... con  digitare il PIN di sistema ▶ OK ... il telefono stabilisce una connessione con il server di configurazione ▶ **Sì** ... viene effettuato l'aggiornamento

*) su Gigaset GO Box 100 (o su altra base Gigaset IP)

Altre funzioni correlate alla base

Crittografia: ▶ **Crittografia** ▶ Modifica ( = disattiva) ... la crittografia della connessione DECT viene disattivata (ad es. per l'utilizzo di un repeater che non supporta la crittografia).

ECO DECT

È possibile adattare la potenza di trasmissione e le radiazioni tra base e telefono alle condizioni ambientali.

Preimpostazioni

Swisscom Internet Box: La modalità ECO è attivata, per cui le radiazioni sono ridotte. Il telefono acquisisce l'impostazione dell'Internet Box.

Gigaset GO Box 100 (o un'altra base Gigaset IP): I sistemi Gigaset sono impostati sul raggio d'azione massimo. A questo proposito è garantita una connessione ottimale tra telefono e base.

Modificare le impostazioni ECO DECT:

Ridurre le radiazioni fino all'80 %: ▶  ▶ ... con   scegliere **Impostazioni** ▶ OK ▶  ECO DECT ▶ OK ▶ **Max copertura** ▶ **Modifica**  = disattiva)

Disattivare le radiazioni in stand by: ▶  ▶ ... con   scegliere **Impostazioni** ▶ OK ▶  ECO DECT ▶ OK ▶  **Zero radiazioni** ▶ **Modifica**  = attivo)

Appendice

Assistenza clienti & Guida

Per domande a carattere generale, ad es. su prodotti, servizi ecc., si prega di rivolgersi al Servizio clienti di Swisscom al numero gratuito **0800 800 800** o consultare

Informazioni del costruttore

Omologazione

Il presente apparecchio è previsto per l'uso in Svizzera.

Tenere conto delle specifiche nazionali.

Gigaset Communications GmbH dichiara che il tipo di sistema radiotelefonico Gigaset SL360HS è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile nel seguente sito Internet:

• In alcuni casi, la presente dichiarazione può essere contenuta nei file "International Declarations of Conformity" o "European Declarations of Conformity".

Leggere pertanto anche questi file.

CE 0682

Ambiente

Sistema di gestione ambientale



Gigaset Communications GmbH è certificata in base alle normative ISO 14001 e ISO 9001

ISO 14001 (Ambiente): certificata dal settembre 2007 da TÜV SÜD Management Service GmbH.

ISO 9001 (Qualità): certificata dal 17.02.1994 da TÜV SÜD Management Service GmbH.

Smaltimento

Giunto alla fine della propria vita utile, il presente prodotto deve essere raccolto separatamente dai rifiuti domestici, L'utente dovrà pertanto conferire l'apparecchiatura al rivenditore o agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettrici ed elettronici in conformità alla normativa sulla restituzione, sulla raccolta e sullo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (VREG).



I materiali sono riciclabili come indicato alla marcatura. Il riutilizzo, il recupero dei materiali o altre forme di riciclo di apparecchiature dimesse forniscono un importante contributo a favore della tutela dell'ambiente.

Smaltimento delle batterie

In base alla legge, le pile e batterie esauste devono essere riciclate e non gettate tra i rifiuti domestici, per cui se ne raccomanda uno smaltimento conforme alle normative in vigore portandole negli appositi punti di raccolta.

Dati tecnici

Batteria

Tecnologia:	Ioni di litio (Li-Ion)
Tensione:	3,7 V
Capacità:	750 mAh

Autonomia/tempi di ricarica del portatile

L'autonomia del suo Gigaset dipende dalla capacità delle batterie, dalla loro età e dal comportamento dell'utilizzatore. (Tutti i tempi sono indicazioni massime.)

Autonomia (ore)	200/160 *
Autonomia in conversazione (ore)	12
Autonomia con 1,5 ore al giorno di conversazione (ore)	110/85 *
Tempo di carica nel supporto di ricarica (ore)	2,5

* attivato/disattivato Zero radiazioni, senza illuminazione del display in stand-by

Consumo di corrente del portatile nel supporto di ricarica

Durante la carica:	circa 4,5 W
Per il mantenimento della carica:	circa 0,30 W

Dati tecnici generali

Standard DECT	supportato
Standard CAT-iq	Certificato secondo lo standard CAT-iq2.0 con HD-Voice www.dect.org/cat-iq-certification.aspx
Standard GAP	supportato
Numero di canali	60 canali duplex
Frequenza	1880-1900 MHz
Metodo duplex	a divisione di tempo, 10 ms lunghezza trama
Frequenza di ripetizione dell'impulso	100 Hz
Lunghezza dell'impulso	370 µs
Passo di canalizzazione	1728 kHz
Bitrate	1152 kbit/s
Modulazione	GFSK
Codifica voce	32 kbit/s
Potenza di trasmissione	10 mW potenza media per canale, 250 mW trasmissione impulso
Portata	fino a 50 m in ambienti chiusi, fino a 300 m all'aperto
Condizioni ambientali di funzionamento	da +5 °C a +45 °C; da 20 % a 75 % di umidità relativa
Bluetooth: intervallo di frequenza	2402-2480 MHz
Bluetooth: potenza di trasmissione	4 mW trasmissione impulso

Indice

A	
Aggiornare il firmware (base)	19
Aggiornare il firmware (telefono)	19
Alimentatore	5
Ambiente	21
Apparecchi acustici	5
Apparecchiature medicali	5
Aprire il menu	9
Assenza di radiazioni	20
Autonomia del portatile	22
B	
Barra di stato	3
Base migliore	15
Batteria	
inserire	6
ricaricare	7
Bloccare numeri	18
Blocco dei tasti	
automatico	17
Bluetooth	14
C	
Calendario	13
Cambiare il PIN del sistema	19
Cambiare il PIN della base	19
Cambio della base	15
Caratteri grandi	17
Chiamare	10
Chiamate anonime	
disattivare la suoneria	16
modalità di protezione	18
Codice di linea esterna	17, 18
COMBOX	11
Configurare la connessione a Internet	18
Connessione auricolari	3
Connessione USB	3
Consultazione interna	11
Contenuto della confezione	6
Crittografia	19
D	
Dati tecnici	22
E	
ECO DECT	20
Elenchi dei messaggi	12
Elenco di blocco	11
I	
ID del chiamante	11
Impostare il display	17
Impostare l'ora	16
Impostare la data	16
Impostare la lingua	7, 15
Info Center	14
Info ticker	17
L	
Linea	
assegnare al telefono	17
cambiare nome	17
Linea in entrata	8
assegnare	18
cambiare	18
Linea in uscita	8
assegnare	18
cambiare	18
Lingua, display	15
M	
Media Pool	14
Messa in funzione	6
Mettere in funzione, portatile	6
Modalità di protezione	18
Modificare le impostazioni IP	19
Musica su attesa	17
N	
Note di sicurezza	5
O	
Omologazione	21
P	
Panoramica	
portatile	3
Portatile	
collegare supporto di ricarica	6
mettere in funzione	6
panoramica	3
Profili audio	13
Profilo del ricevitore	16
Profilo del viva voce	16
R	
Raggio d'azione massimo	20
Registrare (telefono cordless)	7
Registri delle chiamate	12
Registro di ripetizione della selezione	10
Regolare il volume	11
Reset della base	19
Retroilluminazione dei tasti	17
Retroilluminazione del display	17
Ricevere e-Mail	14
Ridurre le radiazioni	20
Rispondere alle chiamate	10

Indice

Risposta, automatica	17
Rubriche	10
<hr/>	
S	
Schemi di colori	17
Screen saver	17
Segreteria telefonica	11
Segreteria telefonica, locale (Gigaset)	11
Servizi di rete	11
Silenziare il microfono	11
Sorveglianza bimbo	13
Stand-by	9
Suoneria	16
accendere/spengere	13
controllo orario	16
Supporto di ricarica (portatile) collegare	6
Sveglia	13
<hr/>	
T	
Tasti	
tasti funzione	3
tasto asterisco	3
tasto cancelletto	3
tasto di accensione/spengimento	3
tasto di fine chiamata	3
tasto di impegno linea	3
tasto di navigazione	3
tasto messaggi	3
tasto profili	3
tasto R	3
Tasti funzione	3, 9
Tasto 1	3
Tasto asterisco	3
Tasto cancelletto	3
Tasto di accensione/spengimento	3
Tasto di fine chiamata	3
Tasto di impegno linea	3
Tasto di navigazione	3
Tasto messaggi	3
Tasto Profili	13
Tasto profili	3
Tasto R	3
Telefono	
accendere/spengere	9
assegnare una linea	17
cancellare	15
registrare	7
reset	19
Tempi di ricarica del portatile	22
Tempo di Flash	18
Tipo di selezione	18

V

Vibrazione	16
Viva voce	11
Volume	
ricevitore	16
suoneria	16
viva voce	16

Gigaset si riserva il diritto di modificare le caratteristiche tecniche del prodotto e il contenuto del presente documento senza preavviso.

Issued by

Gigaset Communications GmbH
Frankenstr. 2a, D-46395 Bocholt

© Gigaset Communications GmbH 2016

Subject to availability.

All rights reserved. Rights of modification reserved.

www.gigaset.com